



Rada  
Unii Europejskiej

Bruksela, 11 marca 2019 r.  
(OR. en)

---

---

Międzyinstytucjonalny numer  
referencyjny:  
2019/0062(NLE)

---

---

7333/19  
ADD 1

PECHE 108  
FAO 5

## WNIOSEK

---

Od: Sekretarz Generalny Komisji Europejskiej,  
podpisał dyrektor Jordi AYET PUIGARNAU

Data otrzymania: 8 marca 2019 r.

Do: Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Sekretarz Generalny Rady Unii  
Europejskiej

---

Nr dok. Kom.: COM(2019) 112 final - ANNEXES 1 to 2

---

Dotyczy: ZAŁĄCZNIKI do wniosku w sprawie decyzji Rady dotyczącej stanowiska,  
jakie należy zająć w imieniu Unii Europejskiej na forum Generalnej  
Komisji Rybołówstwa Morza Śródziemnego, oraz uchylającej decyzję  
9389/1/14 REV 1

---

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2019) 112 final - ANNEXES 1 to 2.

---

Zał.: COM(2019) 112 final - ANNEXES 1 to 2



Bruksela, dnia 8.3.2019  
COM(2019) 112 final

ANNEXES 1 to 2

## **ZAŁĄCZNIKI**

**do**

**wniosku w sprawie decyzji Rady**

**dotyczącej stanowiska, jakie należy zająć w imieniu Unii Europejskiej na forum  
Generalnej Komisji Rybołówstwa Morza Śródziemnego, oraz uchylającej decyzję  
9389/1/14 REV 1**

## **ZAŁĄCZNIK I**

Stanowisko, jakie należy zająć w imieniu Unii na forum Generalnej Komisji Rybołówstwa Morza Śródziemnego (GFCM)

### **1. ZASADY**

W ramach GFCM Unia Europejska:

- a) działa zgodnie z celami i zasadami Unii realizowanymi w ramach wspólnej polityki rybołówstwa (WPRyb), w szczególności poprzez stosowanie zasady ostrożnego zarządzania zasobami oraz dzięki celom dotyczącym maksymalnego podtrzymywalnego połowu gatunków określonym w art. 2 ust. 2 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013, aby wspierać wdrażanie podejścia ekosystemowego do zarządzania rybołówstwem, unikać przypadkowych połowów i w jak największym stopniu je ograniczać, stopniowo eliminować odrzuty, a także aby zminimalizować wpływ działalności połowowej na ekosystemy morskie i ich siedliska, jak również aby poprzez promowanie opłacalnego ekonomicznie i konkurencyjnego unijnego rybołówstwa zapewniać odpowiedni standard życia osobom zależnym od działalności połowowej i uwzględniać interesy konsumentów;
- b) pracuje na rzecz odpowiedniego zaangażowania zainteresowanych stron w fazie przygotowywania środków GFCM i zapewnia zgodność przyjmowanych w ramach GFCM środków z porozumieniem GFCM;
- c) gwarantuje zgodność środków podejmowanych przez GFCM z prawem międzynarodowym, a w szczególności z postanowieniami Konwencji Narodów Zjednoczonych z 1982 r. o prawie morza, porozumienia ONZ z 1995 r. w sprawie ochrony międzystrefowych zasobów rybnych i zasobów rybnych masowo migrujących i zarządzania nimi oraz porozumienia z 1993 r. o wspieraniu przestrzegania przez statki rybackie międzynarodowych środków ochrony i zarządzania na pełnym morzu, a także porozumienia Organizacji Narodów Zjednoczonych ds. Wyżywienia i Rolnictwa z 2009 r. o środkach stosowanych przez państwo portu;
- d) ma na celu wdrożenie działań i zobowiązań określonych w ministerialnej deklaracji z Malty w ramach inicjatywy MedFish4Eve, podpisanej w dniu 30 marca 2017 r., oraz w ministerialnej deklaracji z Sofii, podpisanej w dniu 7 czerwca 2018 r., które w szczególności mają służyć zwiększeniu skuteczności gromadzenia danych i oceny naukowej, ustanowieniu ram opartego na ekosystemie zarządzania rybołówstwem, rozwinięciu kultury przestrzegania przepisów i wyeliminowaniu nielegalnych, nieraportowanych i nieuregulowanych połowów, wspieraniu działalności na niewielką skalę w dziedzinie rybołówstwa i akwakultury oraz zapewnieniu większej solidarności i koordynacji w regionie Morza Śródziemnego;
- e) propaguje stanowiska spójne z najlepszymi praktykami regionalnych organizacji ds. zarządzania rybołówstwem (RFMO) w tym samym obszarze;
- f) dąży do spójności i osiągnięcia synergii z unijną polityką w ramach dwustronnych stosunków z państwami trzecimi w dziedzinie rybołówstwa oraz gwarantuje spójność z innymi politykami, zwłaszcza w zakresie stosunków zewnętrznych, zatrudnienia, środowiska, handlu, rozwoju, badań naukowych i innowacyjności;
- g) zapewnia przestrzeganie międzynarodowych zobowiązań Unii;

- h) działa zgodnie z konkluzjami Rady z dnia 19 marca 2012 r. dotyczącymi komunikatu Komisji w sprawie zewnętrznego wymiaru WPRyb<sup>1</sup>;
- i) dąży do stworzenia dla floty unijnej równych warunków na obszarze objętym porozumieniem GFCM, w oparciu o takie same zasady i normy jak w obowiązującym prawie Unii, oraz do promowania jednolitego stosowania tych zasad i norm;
- j) działa zgodnie z komunikatem Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa oraz Komisji Europejskiej, zatytułowanym „Międzynarodowe zarządzanie oceanami – program działań na rzecz przyszłości oceanów”<sup>2</sup> oraz z konkluzjami Rady na temat tego wspólnego komunikatu<sup>3</sup>, propaguje środki na rzecz wsparcia i zwiększenia skuteczności GFCM oraz, w stosownych przypadkach, poprawy jej zarządzania i wyników (w szczególności w dziedzinie nauki, zgodności z przepisami, przejrzystości i podejmowania decyzji) jako wkład w zrównoważone zarządzanie oceanami we wszystkich jego aspektach;
- k) wspiera koordynację między regionalnymi organizacjami ds. zarządzania rybołówstwem a regionalnymi konwencjami morskimi oraz współpracę z organizacjami światowymi, w stosownych przypadkach, w ramach ich mandatów;
- l) wspiera mechanizmy współpracy między regionalnymi organizacjami ds. rybołówstwa, które nie zajmują się połowami tuńczyka, które to mechanizmy są podobne do tzw. procesu z Kobe dotyczącego RFMO zajmujących się połowami tuńczyka.

## **2. KIERUNKI DZIAŁANIA**

W stosownych przypadkach Unia Europejska stara się wspierać podejmowanie przez GFCM następujących działań:

- a) środki ochrony i zarządzania w odniesieniu do zasobów rybnych na obszarze objętym porozumieniem GFCM w oparciu o najlepszą dostępną wiedzę naukową, w tym środki dotyczące całkowitych dopuszczalnych połowów (TAC) i kwot, nakładu połowowego lub zdolności połowowych dla żywych zasobów morza objętych regulacjami GFCM, co pozwoliłoby osiągnąć produkcję na poziomie maksymalnego podtrzymywalnego połowu w sposób progresywny i stopniowy, najpóźniej do 2020 r. W razie konieczności, do tych środków ochrony i zarządzania włącza się środki szczególne dotyczące stad, które cierpią z powodu przelowienia, tak, aby nakład połowowy utrzymany był na poziomie zgodnym z dostępnymi uprawnieniami do połowów;
- b) środki mające na celu zapobieganie nielegalnym, nieraportowanym i nieuregulowanym połowom oraz ich powstrzymywanie i eliminowanie na obszarze objętym umową GFCM, w tym umieszczenie w wykazie statków NNN;
- c) środków monitorowania, kontroli i nadzoru na obszarze objętym porozumieniem GFCM w celu zapewnienia skuteczności kontroli i zgodności ze środkami przyjętymi w ramach GFCM;
- d) środki mające na celu zminimalizowanie negatywnego wpływu działalności połowowej i akwakultury na różnorodność biologiczną mórz oraz ekosystemy

---

<sup>1</sup> 7087/12 REV 1 ADD 1 COR 1.

<sup>2</sup> JOIN(2016) 49 final z 10.11.2016.

<sup>3</sup> 7348/1/17 REV 1 z 24.3.2017.

morskie i ich siedliska, w tym: środki służące zmniejszeniu zanieczyszczenia morza i niedopuszczaniu do wyrzucania tworzyw sztucznych do morza oraz ograniczeniu wpływu tworzyw sztucznych obecnych w morzu na różnorodność biologiczną mórz i ekosystemy, środki ochrony wrażliwych ekosystemów morskich znajdujących się na obszarach objętych porozumieniem GFCM i zgodne z tą konwencją oraz z międzynarodowymi wytycznymi FAO dotyczącymi zarządzania połowami głębinowymi na morzu pełnym, oraz środki, których celem jest zapobieżenie w jak największym stopniu przypadkowym połowom oraz ich ograniczenie, zwłaszcza w odniesieniu do wrażliwych gatunków morskich, jak również stopniowe wyeliminowanie odrzutów;

- e) środki służące zmniejszeniu wpływu porzuconych, zagubionych lub w inny sposób wyrzuconych do oceanu narzędzi połowowych oraz mające na celu ułatwienie identyfikacji i odzysku takich narzędzi;
- f) działania propagujące rozwój zrównoważonej akwakultury zgodnie z odpowiednim prawem Unii;
- g) wspólne strategie z innymi RFMO, w stosownych przypadkach, w szczególności z tymi, które są zaangażowane w zarządzanie rybołówstwem na tym samym obszarze;
- h) dodatkowe środki techniczne w oparciu o opinie organów i grup roboczych GFCM.
- i) zalecenia, w stosownych przypadkach oraz w zakresie dozwolonym w ramach odpowiednich dokumentów statutowych, wspierające wdrażanie Konwencji dotyczącej pracy w sektorze rybołówstwa Międzynarodowej Organizacji Pracy (MOP);
- j) środki zgodne ze zobowiązaniami ministerialnej deklaracji z Malty w ramach inicjatywy MedFish4Eve i ministerialnej deklaracji z Sofii.

## **ZAŁĄCZNIK II**

### **Coroczne doprecyzowanie stanowiska Unii, jakie należy zająć na posiedzeniach Generalnej Komisji Rybołówstwa Morza Śródziemnego**

Przed każdym posiedzeniem GFCM, kiedy organ ten ma podjąć decyzje mające skutki prawne dla Unii, należy podjąć niezbędne kroki, aby stanowisko wyrażone w imieniu Unii uwzględniało najnowsze informacje naukowe i inne istotne informacje przekazane Komisji, zgodnie z zasadami i kierunkami działania określonymi w załączniku I.

W tym celu i w oparciu o te informacje Komisja przekazuje Radzie lub jej organom przygotowawczym w odpowiednim terminie przed każdym posiedzeniem GFCM pisemny dokument zawierający szczegółowe określenie stanowiska Unii do dyskusji i w celu zatwierdzenia szczegółów stanowiska, które ma być przedstawione w imieniu Unii.

Jeżeli podczas posiedzenia GFCM, w tym na miejscu, nie będzie możliwe osiągnięcie porozumienia, kwestię tę przekazuje się Radzie lub jej organom przygotowawczym, tak aby stanowisko Unii uwzględniało nowe elementy.